

These Terms and Conditions for Precious Metal - Gold ("Terms and Conditions") govern the investment by any customer ("Applicant" or "you") of Emirates Islamic Bank (P.J.S.C.) (the "Bank") in Precious Metal - Gold ("Gold") product offered by the Bank.

By submitting an application to the Bank for investment in Precious Metal - Gold ("Application") offered by the Bank, you hereby express an interest and place a request to invest in Gold offered by the Bank.

In relation to your request for investment in Gold, you hereby acknowledge and confirm as follows:

1. Your Application to invest in Gold shall be subject to the Bank's [General Terms and Conditions for Consumer Banking Products \(for individual accounts\)](#) and [General Terms and Conditions for Business Banking Products \(for business accounts\)](#), as applicable and as may be amended from time to time (the "General Terms"). Capitalized terms used but not defined in this document shall have the meanings assigned to them in the General Terms.
2. You have understood and agree to be bound by the Summary of Fees and Charges laid down in Annexure 1 to these Terms and Conditions, levied by the Bank in relation to investments in Gold, including applicable taxes and authorise the Bank to debit your Account provided for this purpose.
3. These Terms and Conditions are deemed to be an integral part of your Application for Precious Metal - Gold. Your Application shall be read together with and shall be subject to the Annexure 1 - Summary of Fees and Charges, these Terms and Conditions for Precious Metal - Gold, as amended from time to time, the Key Facts Statement and the General Terms (collectively referred to as "Gold T&Cs"). Save for the terms expressly provided for in these Terms and Conditions, the provisions of the relevant General Terms shall continue to apply in full.
4. You agree to read and understand and be bound by the Gold T&Cs, as may be amended from time to time, in relation to your investment in Gold.
5. **These Terms and Conditions accepted by you will be sent to your registered email ID with the Bank or will be shared through any other Electronic Channels made available by the Bank at the time of your first investment in Precious Metal - Gold offered by the Bank. You acknowledge and agree that these Terms and Conditions shall apply to all your current and future investments in Gold, unless otherwise notified or amended by the Bank. By proceeding to make any future investment in Gold, you agree to read and understand and be bound by the Gold T&Cs, including these Terms and Conditions in relation to each such investment.**

تنظم هذه الأحكام والشروط الخاصة بالمعدن الثمين - الذهب ("الأحكام والشروط") استثمار أي متعامل ("مقدم الطلب" أو "أنت") لدى مصرف الإمارات الإسلامية (ش.م.ع.) ("المصرف") في منتج المعدن الثمين - الذهب ("الذهب") الذي يعرضه المصرف.

بتقديمك طلباً إلى المصرف للاستثمار في المعدن الثمين - الذهب ("الطلب") الذي يعرضه المصرف، فإنك تُبدي بموجبه اهتمامك وتقدم طلباً للاستثمار في الذهب الذي يعرضه المصرف.

فيما يتعلق بطلبك للاستثمار في الذهب، فإنك تُقر وتؤكد بموجبه ما يلي:

1. بأن طلبك للاستثمار في الذهب يخضع للأحكام والشروط العامة للمصرف لمنتجات الخدمات المصرفية للأفراد التي يقدمها المصرف (لحسابات الأفراد) أو الشروط والأحكام العامة للخدمات المصرفية للشركات التي يقدمها المصرف (لحسابات الشركات)، كما يكون مطبقاً، وحسبما يتم تعديلها من وقت لآخر ("الأحكام العامة"). المصطلحات المكتوبة بأحرف بارزة المستخدمة لكنها مَعْرِفَة في هذا المستند، تحمل المعاني المُخصّصة لها في الأحكام العامة.
2. بأنك قد فهمت ووافقت على الالتزام بملخص الرسوم والتكاليف المنصوص عليها في الملحق 1 من هذه الأحكام والشروط، والمطبقة من قبل المصرف فيما يتعلق بالاستثمارات في الذهب، بما في ذلك الضرائب المطبقة، وتُفَوِّض المصرف بخصم المبلغ من حسابك المُقدّم لهذا الغرض.
3. تعتبر هذه الأحكام والشروط جزءاً لا يتجزأ من طلبك للحصول على المعدن الثمين - الذهب. يجب أن يُقرأ طلبك بالتزامن مع، ويخضع للملحق 1 - ملخص الرسوم والتكاليف، وهذه الأحكام والشروط الخاصة بالمعدن الثمين - الذهب، كما يتم تعديلها من وقت لآخر، وبيان الحقائق الرئيسية، والأحكام العامة (يُشار إليها مجتمعة باسم "أحكام وشروط الذهب"). باستثناء الأحكام المنصوص عليها صراحةً في هذه الأحكام والشروط، تبقى بنود الأحكام العامة ذات الصلة سارية المفعول بالكامل.
4. بأنك توافق على قراءة وفهم والالتزام بالأحكام والشروط الخاصة بالذهب، حسبما يتم تعديلها من وقت لآخر، بخصوص استثمارك في الذهب.
5. سوف يتم إرسال هذه الأحكام والشروط التي وافقت عليها إلى بريدك الإلكتروني المسجل لدى المصرف، أو سيتم مشاركتها عبر أي قنوات إلكترونية أخرى يوفرها المصرف عند استثمارك الأول في المعدن الثمين - الذهب الذي يعرضه المصرف. تُقر وتوافق على أن هذه الأحكام والشروط ستُطبّق على جميع استثماراتك الحالية والمستقبلية في الذهب، ما لم يُخطرك المصرف بخلاف ذلك أو يُعَدّلها. من خلال الاستمرار في أي استثمار مستقبلي في الذهب، فإنك توافق على قراءة وفهم والالتزام بالأحكام والشروط الخاصة بالذهب، بما في ذلك هذه الأحكام والشروط المتعلقة بذلك الاستثمار.

1. DEFINITIONS

Applicant: means the Bank's customer who holds an Account and has applied for Gold pursuant to this Gold T&Cs by completing the Application.

Application: means your application to invest in Precious Metal – Gold submitted through any Electronic Channel or through any other means acceptable to the Bank.

Bank: means Emirates Islamic Bank (P.J.S.C.) and its successors and legal assigns.

Collection: has the meaning given to it in Clause 6.6 of these Terms and Conditions.

Collection Timeline: has the meaning given to it in Clause 6.7 of these Terms and Conditions.

Custody & Takaful Fee: means the custody and Takaful fees and charges set out in the Summary of Fees.

Digital Confirmation: means a digital confirmation reflecting the Applicant's investment in Gold sent to the Applicant's email ID registered with the Bank or otherwise shared with the Applicant through any Electronic Channel at the discretion of the Bank.

Force Majeure Event: means and includes, any event outside the Bank's control including (without limitation) acts of God or other unforeseen circumstances, war, riots, hostilities, terrorist activity, local or national emergency, fire, pandemics, viruses, lockouts, natural calamities, explosions, strikes, court orders, legal restraints, any change in any law, failure of equipment or software, technical, power, communication or network malfunction or breakdown, impairment of telecommunications systems and communications networks, computer or data processing/storage facilities or any other facilities or service used by the Bank.

Gold Bars: means gold bars manufactured by reputed refineries as per the Bank's designation, with 995 and 999.9 parts of fine gold per 1,000 parts.

Gold Settlement Amount: means the amount payable by the Applicant for investing in Gold, which shall be the prevailing daily price of gold (on per gram basis) quoted by the Bank based on prevailing international gold price on the date of the Applicant's investment.

Purchase Fees: means the acquisition charges and arrangement fees set out in the Summary of Fees and Charges.

Redemption Charges: means the redemption fees and charges set out in the Summary of Fees and Charges.

1. التعريفات

مقدم الطلب: يعني متعامل متعامل المصرف الذي يمتلك حساباً وقام بتقديم طلب للذهب وفقاً لهذه الأحكام والشروط المتعلقة بالذهب من خلال تعبئة الطلب.

الطلب: يعني طلبك للاستثمار في المعدن الثمين - الذهب، المقدم عبر أي قناة إلكترونية أو أي وسيلة أخرى يقبلها المصرف.

المصرف: يعني مصرف الإمارات الإسلامية (ش.م.ع.) وخلفائه والمتنازل إليهم قانوناً.

الاستلام: يكون له المعنى المحدد في البند 6.6 من هذه الأحكام والشروط.

الجدول الزمني للاستلام: لكون له المعنى المحدد في البند 6.7 من هذه الأحكام والشروط.

رسوم الحفظ والتكافل: تعني رسوم وتكاليف الحفظ والتكافل المنصوص عليها في ملخص الرسوم.

التأكيد الرقمي: يعني تأكيداً رقمياً يعكس استثمار مقدم الطلب في الذهب، يُرسل إلى بريد مقدم الطلب الإلكتروني المسجل لدى المصرف، أو بخلاف ذلك يتم تزويد مقدم الطلب به عبر أي قناة إلكترونية وفقاً لتقدير المصرف.

القوة القاهرة: تعني وتشمل أي حدث خارج عن سيطرة المصرف، بما في ذلك (دون حصر) أحداث القضاء والقدر أو غيرها من الظروف غير المتوقعة أو الحرب أو أعمال الشغب أو الأعمال العدائية أو النشاط الإرهابي أو الطوارئ المحلية أو الوطنية أو الحريق أو الأوبئة أو الفيروسات أو الإغلاقات أو الكوارث الطبيعية أو الانفجارات أو الإضرابات أو أوامر المحاكم أو القيود القانونية أو أي تغيير في أي قانون أو عطل في المعدات أو البرامج أو فشل أو عطل فني أو عطل في الطاقة أو الاتصالات أو الشبكة أو تعطل أنظمة الاتصالات وشبكتها أو مرافق معالجة/تخزين الكمبيوتر أو البيانات أو أي مرافق أو خدمات أخرى يستخدمها المصرف.

سبائك الذهب: تعني سبائك الذهب المصنعة من قبل مصافي مرموقة وفقاً لتصنيف المصرف، بنسبة 995 و999.9 جزءاً من الذهب الخالص لكل 1,000 جزء.

مبلغ التسوية للذهب: يعني المبلغ المستحق على مقدم الطلب مقابل الاستثمار في الذهب، وهو السعر اليومي السائد للذهب (على أساس الجرام) الذي يحدده المصرف بناءً على سعر الذهب الدولي السائد في تاريخ استثمار مقدم الطلب.

رسوم الشراء: تعني رسوم الاستحواذ ورسوم الترتيب الموضحة في ملخص الرسوم والتكاليف.

رسوم الاسترداد: تعني رسوم الاسترداد الموضحة في ملخص الرسوم والتكاليف.

Redemption Request: means the request to be submitted by Applicant to the Bank to redeem the investment in Gold (partially or in full) in accordance with Clauses 5 and 6 of these Terms and Conditions.

Summary of Fees and Charges: means the summary of fees and charges applicable to investments in Gold, as laid down in Annexure 1 to this Application.

طلب الاسترداد: يعني الطلب الذي يقدمه مقدم الطلب إلى المصرف لاسترداد استثماره في الذهب (جزئياً أو كلياً) وفقاً للبندين 5 و6 من هذه الأحكام والشروط.

ملخص الرسوم والتكاليف: يعني ملخص الرسوم والتكاليف المطبقة على الاستثمارات في الذهب، كما هو موضح في الملحق 1 من هذا الطلب.

2. INVESTMENT IN GOLD:

2. الاستثمار في الذهب:

2.1. The Bank may, subject to its sole discretion, agree to an Applicant's request to invest in Gold, if the following conditions are fulfilled:

1.2 يجوز للمصرف، وفقاً لتقديره المنفرد، الموافقة على طلب مُقدم الطلب للاستثمار في الذهب، في حال استيفاء الشروط التالية:

- receipt of an Application in such manner as stipulated by the Bank, including through an Electronic Channel acceptable to the Bank (which constitutes the Applicant's acceptance of the Gold T&Cs); and
- receipt of the Gold Settlement Amount and the applicable Purchase Fees.

• استلام الطلب بتلك الطريقة التي يحددها المصرف، بما في ذلك عبر أي قناة إلكترونية مقبولة لدى المصرف (وهذا يُمثل موافقة مُقدم الطلب على أحكام وشروط الذهب)؛ و

• استلام مبلغ التسوية للذهب ورسوم الشراء المُطبقة.

2.2. Where the Bank accepts the Applicant's request, the Bank shall issue a Digital Confirmation to the Applicant, which will include the weight, fineness and the type of your investment in Gold.

2.2 في حال موافقة المصرف على طلب مُقدم الطلب، المصرف سوف يصدر تأكيد رقمي لُقدم الطلب، يتضمن وزن ودرجة نقاوة ونوع استثماره في الذهب.

2.3. Each investment in Gold will be backed by physical Gold Bars held with the Bank or with any other entity designated by the Bank at its sole discretion from time to time. Subject to the Bank's sole discretion, the Applicant's investment in Gold will be executed based on the daily price of gold quoted by the Bank according to the prevailing international gold price.

3.2 يجب أن يتم دعم كل استثمار في الذهب بسبائك الذهب العينية غير المخصصة الاحتفاظ بها لدى المصرف أو لدى أي جهة أخرى يُحددها المصرف وفقاً لتقديره المنفرد من وقت لآخر. وفقاً لتقدير المصرف المنفرد، سوف يتم تنفيذ استثمار مُقدم الطلب في الذهب بناءً على السعر اليومي للذهب الذي يُحدده المصرف وفقاً لسعر الذهب العالمي السائد.

2.4. Investment in Gold can be made in such denominations and multiples as may be made available by the Bank from time to time. For details of fees and charges associated with your investment in Gold, please refer to the 'Summary of Fees and Charges' provided herein

4.2 يمكن إجراء الاستثمار في الذهب بالفئات والمضاعفات التي قد يوفرها المصرف من وقت لآخر. للاطلاع على تفاصيل الرسوم والتكاليف المُرتبطة باستثمارك في الذهب، يُرجى مراجعة "ملخص الرسوم والتكاليف" المُقدم في هذا المستند.

2.5. The Bank may discontinue offering Gold at any time in its sole and absolute discretion. In such case, existing Applicants holding investments in Gold will have the option to hold their investment or otherwise redeem their investment, in accordance with these Terms and Conditions.

5.2 يحق للمصرف إيقاف عرض الذهب في أي وقت وفقاً لتقديره المنفرد. في هذه الحالة، يتوفر لدى مُقدمي الطلبات الحاليين الذين لديهم استثمارات في الذهب خيار الاحتفاظ باستثمارهم أو استردادها، وفقاً لهذه الأحكام والشروط.

2.6. The Applicant hereby acknowledges and agrees that the investment in Gold or the Digital Confirmation is a non-negotiable or non-transferable investment/document that cannot be endorsed, assigned or pledged to third parties without the Bank's prior written consent.

6.2 يُقرّ مُقدم الطلب ويوافق بموجبيه على أن الاستثمار في الذهب أو التأكيد الرقمي هو استثمار/مستند غير قابل للتفاوض أو التحويل، ولا يمكن تظهيره أو التنازل عنه أو رهنه حيازياً لأطراف ثالثة دون موافقة كتابية مسبقة من المصرف.

3. FEES AND CHARGES

3. الرسوم والتكاليف

- 3.1. The Applicant agrees to pay to the Bank such fees and charges in relation to the investment in Gold, as laid down in the Summary of Fees and Charges below, including the annual Custody and Takaful Fee, Redemption Charges and Delivery Charges (where applicable), which shall be deducted from Applicant's Account at the time of redemption.
- 3.2. The Custody and Takaful Fee is charged for the purpose of holding the Gold Bars in the Bank's vault at the rates provided in the Summary of Fees and Charges, until the redemption of Gold, and will be calculated on a monthly basis and part of a month will be deemed as a complete month.
- 3.3. The Applicant hereby agrees that the Bank's calculation of each of the Custody and Takaful Fee, Arrangement Fees, Acquisition Fee, the Redemption Charges and Delivery Charges are accurate, fair, final and binding on each of the Applicant, as applicable.
- 3.4. The Bank reserves the right to increase the fees and charges applicable to investments in Gold, including Custody and Takaful Fee, Arrangement Fees, Acquisition Fee, Redemption Charges or Delivery Charges, as the case may be, in accordance with Applicable Law.
- 1.3. يُوافق مُقدِّم الطلب على دفع مثل تلك الرسوم والتكاليف للمصرف المتعلقة بالاستثمار في الذهب، كما هو مُوضَّح في مُلخَّص الرسوم والتكاليف أدناه، بما في ذلك رسوم الحفظ والتكافل السنوية ورسوم الاسترداد ورسوم التسليم (إن وجدت)، التي سيتم خصمها من حساب مُقدِّم الطلب وقت الاسترداد.
- 2.3. تُحتسب رسوم الحفظ والتكافل لغرض حفظ سبائك الذهب في خزينة المصرف بالمعدلات الواردة في مُلخَّص الرسوم والتكاليف، لحين استرداد الذهب، وتُحتسب على أساس شهري، ويُعتبر أي جزء من الشهر على أنه شهراً كاملاً.
- 3.3. يوافق مقدم الطلب بموجبه على أن حساب المصرف لكل من رسوم الحفظ والتكافل ورسوم الترتيب ورسوم الاستحواذ ورسوم الاسترداد ورسوم التسليم صحيح ومنصف ونهائي وملزم لكل مقدم طلب، كما يكون مطبقاً.
- 4.3. يحتفظ المصرف بالحق في زيادة الرسوم والتكاليف المطبقة على الاستثمارات في الذهب، بما في ذلك رسوم الحفظ والتكافل أو رسوم الترتيب أو رسوم الاستحواذ أو رسوم الاسترداد أو رسوم التسليم، كما قد تكون عليه الحال، وفقاً للقانون المعمول به.

4. RIGHTS OF REDEMPTION OF GOLD

4. حقوق استرداد الذهب

- 4.1. The Applicant shall have the right to request the redemption of investment in Gold either in cash or in the form of Gold Bars, subject to Clauses 5 and 6 below, as applicable.
- 4.2. Partial redemption of Gold is permitted in multiples of denominations of Gold bars originally purchased by the Applicant. Partial redemption in fractions is not permissible.
- 4.3. A request for redemption will not be accepted unless a Redemption Request is duly submitted by the Applicant requesting to redeem the investment in Gold either in cash or as Gold Bars, through any Electronic Channel or any other means, which is acceptable to the Bank.
- 4.4. The Bank will not accept any redemption request unless such request is submitted by the Applicant, in whose name the investment in Gold is made and which appears on the Digital Confirmation.
- 4.5. The redemption will be executed at the Bank's prevailing daily gold re-purchase price determined by the Bank at its sole discretion.
- 4.6. Investment in Gold can be redeemed at any time.
- 1.4. يحق لمقدم الطلب طلب استرداد استثماره في الذهب إما نقداً أو على شكل سبائك ذهب، مع مراعاة البندين 5 و6 أدناه، كما يكون مطبقاً.
- 2.4. يُسمح بالاسترداد الجزئي للذهب بمضاعفات فئات سبائك الذهب التي اشترتها مقدم الطلب في الأصل. لا يُسمح بالاسترداد الجزئي على شكل كسور.
- 3.4. لن يُقبل طلب الاسترداد ما لم يتم تقديم طلب استرداد بشكل صحيح من قبل مقدم الطلب يطلب فيه استرداد استثماره في الذهب، سواءً نقداً أو على شكل سبائك ذهب، من خلال أي قناة إلكترونية أو أي وسيلة أخرى تكون مقبولة لدى المصرف.
- 4.4. لن يقبل المصرف أي طلب استرداد ما لم يكن ذلك الطلب قد تم تقديمه من قبل مقدم الطلب، الذي تم الاستثمار في الذهب باسمه، والذي يظهر في التأكيد الرقمي.
- 5.4. سيتم تنفيذ الاسترداد بسعر إعادة شراء الذهب اليومي السائد لدى المصرف الذي يُحدده المصرف وفقاً لتقديره المنفرد.
- 6.4. يُمكن استرداد الاستثمار في الذهب في أي وقت.

- 4.7. The Bank will continue to hold the physical Gold Bars in its custody, at the risk and responsibility of the Applicant until the date of its redemption based on your request, and subject to payment of such fees and changes in relation thereto as per the Summary of Fees and Charges, unless caused by misconduct and gross negligence.
- 4.8. Upon receipt of redemption request from the Applicant, the redemption shall be executed on the next Business Day, and settled within standard cycle, at the Bank's prevailing re-purchase gold price on that day.
- 7.4. سوف يستمر المصرف في الاحتفاظ بسبائك الذهب العينية في عهده، على مسؤولية مقدم الطلب ومخاطرته حتى تاريخ استردادها بناءً على طلبك ومع مراعاة سداد الرسوم والتغييرات المتعلقة بها وفقاً لملاخص الرسوم والتكاليف، ما لم يكن ذلك ناتجاً عن إهمال جسيم أو سوء سلوك.
- 8.4. عند استلام طلب الاسترداد من مقدم الطلب، سوف يتم تنفيذ الاسترداد في يوم العمل التالي وتتم تسويتها خلال الدورة القياسية المعتمدة بسعر إعادة شراء الذهب السائد لدى المصرف في ذلك اليوم.

5. REDEMPTION IN CASH

- 5.1. The Applicant may request to redeem Gold in cash by duly submitting a Redemption Request ("**Cash Redemption Request**") through any Electronic Channel or any other mode, which is acceptable to the Bank.
- 5.2. Where a Cash Redemption Request is made, and the Bank agrees to such request, the Bank will, subject to the Applicant's request and within two (2) Business Days, remit or credit the proceeds of the physical Gold Bars sold, to the Applicant's Account, in each case after deducting the applicable Custody and Takaful Fee and Redemption Charges from the Applicant's Account.
- 5.3. The Applicant hereby agrees that the Bank's calculation of the value of the redeemed Gold pursuant to this Clause 5, is accurate, fair, final and binding on the Applicant.

5. الاسترداد نقداً

- 1.5. يجوز لمقدم الطلب طلب استرداد الذهب نقداً عن طريق تقديم طلب استرداد ("**طلب الاسترداد النقدي**") عبر أي قناة إلكترونية أو أي وسيلة أخرى تكون مقبولة لدى المصرف.
- 2.5. في حال تقديم طلب استرداد نقدي، وموافقة المصرف على ذلك الطلب، يقوم المصرف، بناءً على طلب مقدم الطلب وفي غضون يومي (2) عمل، بتحويل أو إضافة عائدات سبائك الذهب العينية المباعة إلى حساب مقدم الطلب، في كل حالة بعد خصم رسوم الحفظ والتكافل ورسوم الاسترداد المطبقة من حساب مقدم الطلب.
- 3.5. يوافق مقدم الطلب بموجبه على أن حساب المصرف لقيمة الذهب المسترد بموجب البند 5 صحيح ومنصف ونهائي وملزم لمقدم الطلب.

6. REDEMPTION IN GOLD BARS

- 6.1. The Applicant shall have the right to request the redemption of Gold in Gold Bars by submission of a duly filled Redemption Request (the "**Physical Redemption Request**") through any Electronic Channel or any other mode, which is acceptable to the Bank.
- 6.2. Upon submission by the Applicant of a Physical Redemption Request, the Bank shall agree to redeem the Gold by providing Gold Bars.
- 6.3. Where a Physical Redemption Request is made, and the Bank agrees to such request, the Bank will deduct the applicable Custody and Takaful Fee, Redemption Charges, together with Collection Charges or Delivery Charges (as applicable) from the Applicant's Account and make Gold Bars available to the Applicant.

6. الاسترداد في سبائك الذهب

- 1.6. يحق لمقدم الطلب طلب استرداد الذهب في سبائك الذهب عن طريق تقديم طلب استرداد مُعبأ بشكل صحيح ("**طلب الاسترداد العيني**") عبر أي قناة إلكترونية أو أي وسيلة أخرى تكون مقبولة لدى المصرف.
- 2.6. عند تقديم مقدم الطلب لطلب استرداد عيني، يوافق المصرف على استرداد الذهب بتوفير سبائك ذهبية.
- 3.6. حيثما يتم تقديم طلب استرداد عيني، وموافقة المصرف على ذلك الطلب، يقوم المصرف بخصم رسوم الحفظ والتكافل المطبقة ورسوم الاسترداد بالإضافة إلى رسوم التحصيل أو رسوم التسليم (كما يكون مطبقاً) من حساب مقدم الطلب، ويتيح توفير سبائك الذهب لمقدم الطلب.

- 4.6 يتعين على المصرف تحديد كمية ومواصفات سبائك الذهب التي يوافق على توفيرها بموجب البند 6.3 ("سبائك الذهب المستردة")، ويوافق مقدم الطلب بموجبه على أن مواصفات المصرف لسبائك الذهب المستردة صحيحة ومنصفة ونهائية وملزمة لمقدم الطلب.
- 6.4 The Bank shall specify the quantity and specifications of the Gold Bars the Bank agrees to make available pursuant to Clause 6.3 (the "Redeemed Gold Bars"), and the Applicant hereby agrees that the Bank's specification of the Redeemed Gold Bars is accurate, fair, final and binding on the Applicant.
- 5.6 في حال موافقة المصرف على طلب استرداد عيني، يقوم المصرف بتوفير سبائك الذهب المستردة من خزنة يحددها المصرف وفقاً لتقديره المنفرد. سوف يُصدر المصرف تعليمات لمقدم الطلب، كما قد تكون عليه الحال، عبر قنوات الإشعار، بشأن استلام أو تسليم سبائك الذهب المستردة ("تعليمات الاسترداد العيني") خلال يومي (2) عمل من تاريخ قبول المصرف لطلب الاسترداد العيني.
- 6.5 Where a Physical Redemption Request is agreed to by the Bank, the Bank shall make available the Redeemed Gold Bars from a vault designated by the Bank at its sole discretion. The Bank will provide instructions to the Applicant, as the case may be, via the Notification Channels, regarding the collection or delivery of the Redeemed Gold Bars (the "Physical Redemption Instructions") within two (2) Business Days from the date of the Bank accepting a Physical Redemption Request.
- 6.6 يلتزم مقدم الطلب باتباع تعليمات الاسترداد العيني واتخاذ الترتيبات اللازمة للامتثال لها، بما في ذلك دفع رسوم التوصيل المطبقة واستلام سبائك الذهب المستردة من الخزنة التي يحددها المصرف، على مسؤوليته الخاصة ("الاستلام"). في حال طلب مقدم الطلب استلام سبائك الذهب المستردة، يخضع هذا التسليم من قبل المصرف لقيام مقدم الطلب بدفع رسوم التسليم وفقاً للأسعار التي يُخطر بها المصرف.
- 6.6 The Applicant undertakes to follow the Physical Redemption Instructions and make the necessary arrangements to comply with such, including payment of applicable Collection Charges and collect the redeemed Gold Bars from the vault designated by the Bank, at his/her own risk and responsibility (the "Collection"). Where the Applicant requests for delivery of Redeemed Gold Bars, such delivery by the Bank shall be subject to the Applicant paying the Delivery Charges as per the rates notified by the Bank.
- 7.6 يوافق مقدم الطلب على إجراء الاستلام في غضون سبعة (7) أيام ميلادية ("الجدول الزمني للاستلام") من تاريخ استلام تعليمات الاسترداد العيني ويوافق على أن المصرف لن يتحمل أي التزام بالحفاظ على سبائك الذهب المستردة بعد الجدول الزمني للاستلام، ولن يتحمل أي مسؤولية على الإطلاق عن (أ) أي خسارة أو ضرر يتكبده مقدم الطلب في حالة فشله في استلام سبائك الذهب المستردة في غضون الجدول الزمني للاستلام.
- 6.7 The Applicant agrees to make the Collection within seven (7) calendar days (the "Collection Timeline") of receiving the Physical Redemption instructions and agrees that the Bank shall bear no obligation to maintain the Redeemed Gold Bars beyond the Collection Timeline, and shall further bear no liability whatsoever for (a) any loss or damage suffered by the Applicant where the Applicant fails to collect the Redeemed Gold Bars within the Collection Timeline.
- 8.6 يوافق مقدم الطلب ويقر بأن استرداد سبائك الذهب المستردة سيخضع لما يلي: (أ) دفع رسوم الاسترداد المعمول بها وفقاً لمليخ الررسوم والتكاليف؛ و/أو (ب) دفع أو استرداد أي ضريبة مبيعات أو ضريبة أخرى تفرضها أي حكومة أو وكالة محلية أو اتحادية في دولة الإمارات العربية المتحدة فيما يتعلق بسبائك الذهب المستردة؛ و/أو (ج) سداد رسوم التوصيل المطبقة أو رسوم التوصيل، حسبما ينطبق؛ و/أو (د) سداد أي تكاليف فعلية يتكبدها المصرف نتيجة أي تغيير في القانون المعمول به أو تطبيقه من قبل مقدم الطلب.
- 6.8 The Applicant agrees and acknowledges that the redemption of Redeemed Gold Bars will be subject to: (a) payment of applicable Redemption Charges as per the Summary of Fees and Charges; (b) payment or recovery of any sales or other tax imposed by any local or federal government or agency in UAE in respect of the Redeemed Gold Bars; (c) payment of applicable Collection Charges or Delivery Charges, as applicable; and/or (d) payment of any actual costs incurred by the Bank due to any change in Applicable Law or the implementation thereof, by the Applicant.
- 9.6 يوافق مقدم الطلب على أن المصرف لن يكون مسؤولاً عن أي خسارة أو ضرر يتكبده مقدم الطلب نتيجة أي تأخير في استلام أو تسليم سبائك الذهب المستردة لأي سبب خارج عن نطاق سيطرة المصرف، أو عدم التزام مقدم الطلب بتعليمات الاسترداد العيني والجدول الزمني للاستلام، أو بسبب وقوع أي حدث قوة قاهرة.
- 6.9 The Applicant agrees that the Bank shall not be liable for any loss or damage incurred by the Applicant arising from any delay in the Collection or delivery of the Redeemed Gold Bars due to any cause beyond the Bank's control, the Applicant's failure to abide by the Physical Redemption Instructions and the Collection Timeline or due to occurrence of any Force Majeure Event.

6.10. The Bank sources the Gold from reputed refineries with the specifications set out in the Application. Except to the extent expressly stated in these Terms and Conditions, the use of the Bank's name or brand on such Redeemed Gold Bars shall not be construed as a guarantee of authenticity, value or compliance with any particular standard.

10.6. يحصل المصرف على الذهب من مصافٍ مرموقة وفقاً للمواصفات الموضحة في الطلب. باستثناء ما هو منصوص عليه صراحةً في هذه الأحكام والشروط، لا يعتبر استخدام اسم المصرف أو علامته التجارية على سبائك الذهب المستردة ضماناً للموثوقية أو القيمة أو الامتثال لأي معيار محدد.

7. MISCELLANEOUS

- 7.1. The Bank reserves the right at all times, to supplement, amend or vary these Terms and Conditions, in accordance with Applicable Law.
- 7.2. The Applicant agrees that the Bank's records of any financial or non-financial transaction shall be conclusive evidence of such transactions and legally binding for any issue relating to their investment in Gold.
- 7.3. The Bank reserves the right to decline any Application for Gold at its sole and absolute discretion.
- 7.4. Gold is strictly an investment product. Gold Bars are not bank deposits, and are not a legal tender or any type of currency in the UAE. Gold products cannot be used as currency or for payment of goods or services. The Applicant should be aware of the risk of wrongly assuming Gold Bar's function as currency, which may lead to financial loss or regulatory non-compliance. Gold Bars should be treated solely as an investment asset. Bank shall not be held liable for any losses, costs or damages that may be sustained by the Applicant owing to usage of Gold Bars contrary to these terms, unless its caused by gross negligence and misconduct.

7. أحكام متفرقة

- 1.7. يحتفظ المصرف في كافة الأوقات بحق إضافة أو تعديل أو تغيير هذه الأحكام والشروط وفقاً للقانون المعمول به.
- 2.7. يوافق مقدم الطلب على أن سجلات المصرف لأي معاملة مالية أو غير مالية تشكل دليلاً قاطعاً على تلك المعاملات وهو ملزم قانوناً في أي مسألة تتعلق باستثماره في الذهب.
- 7.3. يحتفظ المصرف بحق رفض أي طلب للحصول على الذهب وفقاً لتقديره المنفرد والمطلق.
- 4.7. الذهب هو منتج استثماري بحت. سبائك الذهب ليست ودائع مصرفية، وليست عملة قانونية أو أي نوع من العملات في دولة الإمارات العربية المتحدة. لا يمكن استخدام منتجات الذهب كعملة أو لسداد ثمن السلع أو الخدمات. يجب على مُقدم الطلب أن يكون على دراية بمخاطر الافتراض الخاطئ لوظيفة سبائك الذهب كعملة، مما قد يؤدي إلى خسارة مالية أو عدم امتثال اللوائح التنظيمية. يجب التعامل مع سبائك الذهب كأصل استثماري فقط. لن يكون المصرف مسؤولاً عن أي خسائر أو تكاليف أو أضرار قد يتكبدها مُقدم الطلب نتيجة لاستخدام سبائك الذهب بما يخالف هذه الأحكام، ما لم يكن ذلك ناتجاً عن إهمال جسيم أو سوء سلوك.

Annexure 1 – Summary of Fees and Charges

This Annexure 1 – Summary of Fees and Charges is designed to summarize the applicable fees and charges that you should know before you invest in Gold from the Bank pursuant to this Gold T&Cs.

All fees and charges are inclusive of Value Added Tax or any other similar sales tax (VAT) and you are bound to pay the same in relation to your investment in Gold.

Acquisition Fees	AED 0.1575 charged on per gram of Gold
Arrangement Fees	An arrangement fee of 2.1% charged on Gold Settlement Amount or such other rates as may be determined and notified by the Bank from time to time

الملحق 1 - ملخص الرسوم والتكاليف

صُمم هذا الملحق 1 - ملخص الرسوم والتكاليف لتلخيص الرسوم والتكاليف المطبقة التي يجب عليك معرفتها قبل الاستثمار في الذهب من المصرف وفقاً لهذه الأحكام والشروط الخاصة بالذهب.

جميع الرسوم والتكاليف شاملة ضريبة القيمة المضافة أو أي ضريبة مبيعات مماثلة أخرى (ضريبة القيمة المضافة)، وتكون أنت المُلزم بدفعها مقابل استثمارك في الذهب.

رسوم الاستحواذ	يتم احتساب مبلغ وقدره 0.1575 درهم إماراتي على كل جرام من الذهب.
رسوم الترتيب	رسوم ترتيب بنسبة 2.1% تطبق على مبلغ التسوية للذهب أو أي أسعار أخرى قد يحددها المصرف ويُخطر بها من وقت لآخر

Custody & Takaful Fee	A Custody & Takaful fee will be charged at the time of redemption of Gold investment, at the below rates, as applicable, as determined by the Bank:	
	For 5 years from investment	Beyond 5 years from investment
	0.3150% per annum of the Gold price	1.05% per annum of the Gold price
Redemption Charge*	0.525% of the Gold price determined by the Bank at the time of redemption or such other rate as determined and notified by the Bank from time to time	
Collection Charge	AED 78.75 or such other rate as determined and notified by the Bank from time to time.	
Delivery Charge**	Will depend on location of delivery address of the Applicant, which rate shall be determined and notified by the Bank at the time of redemption	

رسوم الحفظ والتكافل		سوف يتم تطبيق رسوم الحفظ والتكافل عند استرداد استثمار الذهب، وفقاً للأسعار الموضحة أدناه، كما يكون مطبقاً، وفقاً لما يحدده المصرف:
أكثر من 5 سنوات من الاستثمار	لمدة 5 سنوات من الاستثمار	
1.05% سنوياً من سعر الذهب	0.3150% سنوياً من سعر الذهب	
رسوم الاسترداد*		0.525% من سعر الذهب الذي يحدده المصرف في وقت الاسترداد أو أي سعر آخر يحدده المصرف ويخطر به من وقت لآخر
رسوم الاستلام		78.75 درهم أو سعر آخر من هذا القبيل يحدده المصرف ويخطر به من وقت لآخر.
رسوم التسليم**		يعتمد ذلك على موقع عنوان التسليم الخاص بمقدم الطلب، الذي سيتم تحديده والإخطار به من قبل المصرف في وقت الاسترداد

*Investments in Precious Metal - Gold (erstwhile 'Gold Certificates') before October 2011 are not subject to Redemption Charges. For investments in Precious Metal - Gold post October 2011, Redemption Charges at the rate mentioned above shall be applicable

**Delivery Charges are non-refundable in case of delivery failure (as per these Terms and Conditions) owing to reasons attributable to the Applicant, including incorrect address of the Applicant registered with the Bank.

* الاستثمارات في المعدن الثمين - الذهب (المعروفة سابقاً باسم "شهادات الذهب") قبل أكتوبر 2011 لا تخضع لرسوم الاسترداد. أما الاستثمارات في المعدن الثمين - الذهب بعد أكتوبر 2011، فتُطبق عليها رسوم الاسترداد بالسعر المذكور أعلاه.

** رسوم التسليم غير قابلة للاسترداد في حالة فشل التسليم (وفقاً لهذه الأحكام والشروط) نتيجة أسباب ترجع إلى مقدم الطلب، بما في ذلك العنوان غير الصحيح لمقدم الطلب المسجل لدى المصرف.